

BIURO REDAKCYI  
Krakow.-Przedm.  
№ 188.  
Cena prenume-  
raty:  
Kwartalnie w Lubli-  
nie rs. 1 kop. 50.  
Z przes. poczt. rs. 2.  
Miesięcznie w miej-  
scu kop. 60.  
Numer pojed. k. 5.

# GAZETA LUBELSKA

Pismo Codzienne Rolniczo-Przemysłowe-Handlowe i Literackie.

Ogłoszenia  
w Warszawie przy-  
muje Agentura ogło-  
szeń p.p. Rajchmana  
i Frendlera.  
Cena ogłoszeń:  
za wiersz druku lub  
jego miejsce na jezeń  
raz k. 5, na dwa na-  
stępne razy po k. 4,  
dalsze kop. 3.  
Nekrologi i rekl-  
my podwójnie.

K A L E N D A R Z.

Dzisiaj: Filipa i Jakóba Ap.  
Jutro: Zygmunta Kr. i Atanazego  
Pojutrze: Znał. ś. Krzyża, Aleksandra

Wschód słońca o g 5 m. 5. Zach. o g. 7 m. 2.  
Przybyło dnia g. 4 min. 30.  
Dzisiaj z rana było stopni ciepła 9

(N. B.) Artykuły nadesłane nie zwracają się.

Redakcja otwarta od godziny 9 rano do 1 popołudniu i od 3 do godziny 7 wieczorem.

## Z miasta i okolicy.

— **Nabożeństwo majowe**, rozpoczęło się dzisiaj jak corocznie w tych samych kościołach mszą uroczystą z wystawieniem.

Tłumy nabożnych korzystając z pięknej pogody zapelnili świątynie.

— **Ministerium skarbu** zażądało od inspektorów podatkowych wiadomości, jakie mianowicie gatunki pszenicy, uprawiane są przez rolników gubernii tutejszej.

W odpowiedzi na to żądanie wysłane zostały raporty, że najbardziej jest uprawiana kostromka, następnie sandomierka, a wreszcie i jara szczególnie przez włościan.

Ceny w tym czasie za pud dobrze oczyszczonej kostromki k. 97, sandomierki k. 96 i jarej k. 93.

Nadto, odesłane zostało do ministerium jako lepsza wskazówka gotowe ziarno.

— **Wywóz zagranicę okowity** z naszej gubernii, dotąd wcale się niezwiększa, tymczasem zapasy jej wzrastają.

Spodziewane są w tym czasie większe zakupy.

— **Budżet m. Chołma** zatwierdzony na rok bieżący, obejmuje w *przychodzie*: za dzierżawę pola i łąki za brodem rs. 19, za dzierżawę pola katowskiego rs. 101 kop. 10, z dzierżawy pięciu placów miejskich rs. 8 kop. 22 $\frac{1}{2}$ , z dzierżawy jatek miejskich rs. 168 kop. 10, procent od remanentów (rs. 22041 kop. 58) lokowanych w kantorze Banku rs. 661 k. 25, procent od kapitału zapasowego lokowanego w tymże kantorze rs. 81 kop. 80, procent od kapitału udziałowego na pożyczkę prywatną (domu pod № 15) rs. 196 kop. 25, opłata ka-

nonowa od procederzystów rs. 631 kop. 35, opłaty brukowa, targowa i jarmarczna oddane w dzierżawę rs. 4301, składka na oświetlenie miasta rs. 515, z szlachtuza miejskiego rs. 2800, opłata 50% od podymnego i patentów na sprzedaż trunków rs. 3088 kop. 87, z protestu weksli i aktów notaryalnych rs. 360 kop. 77, kary za defraudację leśną rs. 34 kop. 78, za dzierżawę prawa miejskiego rs. 24 kop. 15 ogółem w przychodzie rs. 12990 kop. 64 $\frac{1}{2}$ ; *wydatki* na utrzymanie magistratu rs. 2748 kop. 94, wsparcie dla burmistrza rs. 100, płaca gajowych rs. 72, zasiłek dla skarbu rs. 203 kop. 65, pensya akuszerki rs. 30, płaca emerytalna rs. 2 kop. 83, na lokal dla Zjazdu sędziów pokoju i dodatkowego sędziego rs. 114 kop. 66, podatki i składki z własności miejskiej rs. 205 k. 36, lokal dla magistratu, opał, światło i niższa służba rs. 1368 kop. 36, na oczyszczenie miasta rs. 346 kop. 20, na naprawę instrumentów pożarnych rs. 12, na iluminację rs. 15, na oświetlenie miasta rs. 515, płaca czyszcicielowi rs. 30, za wycieranie kominów w domach miejskich rs. 4 kop. 80, na naprawę i utrzymanie w porządku studzien miejskich rs. 326, zasiłek dla szkoły jednoklasowej rs. 118 kop. 87 $\frac{1}{2}$ , na grzebanie biednych rs. 4 kop. 50, zasiłek dla szpitali rs. 963 kop. 81, procent od kapitału wypożyczonego przeznaczony na dalszą lokatę w Banku rs. 196 kop. 25, na wydatki ekstraordynaryjne rs. 700, na meble dla magistratu rs. 116 kop. 60, na zasadzenie drzewek przy ulicy Lubelskiej i klomby rs. 134 kop. 59, razem rs. 8124 k. 62, przewiduje się więc remanentu rs. 4866 k. 58.

— **Plac pod budowę nowego szlachtuza** miejskiego, na Bronowicach onegdaj został wytknięty i zaraz przystąpiono do wybierania miejsca

na fundamenty, tudzież do zwózki materiałów i zbudowania kawałka drogi do szosy.

Według brzmienia kontraktu z przedsiębiorcą budowy, nowy szlachtuza musi być ukończony i oddany do użytku na dzień 1 (13) września r.b.

— **Podatki**. W maju, nie przypadają do opłaty żadne podatki lub składki na korzyść skarbu, jedynie należy wnieść ratę spłaty pożyczek hipotecznych, zaciągniętych na majątki ziemskie z funduszu emerytalnego.

— **Licytacja**. W biurze tutejszej izby skarbowej, w dniu 2 (14) b. m. odbywać się będzie licytacja, na wydzierżawienie prawa propinacji na gruntach włościańskich we wsi Wieś-Puławska w powiecie nowo-aleksandryjskim, na czas od daty licytacji do 1 (13) stycznia r. 1892. Licytacja rozpocznie się od rubli 98.

Podobno konkurentów na ową propinację, z powodu znajdowania się w pobliżu koszar, stawi się zastęp dość liczny.

— **Zatrucie**. We wsi Bojary w powiecie biłgorajskim, dwoje dzieci włościańskich mianowicie czteroletnia Stanisława Dąbrówczanka i w tymże wieku Wincenty Król bawiąc się nad brzegiem rzeki, znaleźli tam wyrzucony przez wodę korzeń rośliny, zbliżony kształtem do rzepy. Zabrały się tedy dzieci do spożycia owej „rzepy“, lecz natychmiast zaczęły się objawiać symptomy otrucia i pomimo zaraz podanego ratunku, Dąbrówczanka na drugi dzień zmarła, chłopiec zaś został uratowany.

— **Samobójstwa** w ostatnich czasach zdarzają się coraz częściej w naszej gubernii.

W końcu ubiegłego miesiąca, wystrzałem z fuzyi, pozbawił się życia włościanin z wsi Godziszowa w powiecie janowskim Józef Gzik.

## 1) PANNA MICIA.

Obrazki galicyjskie przez M. Poradowską  
tłomaczył z francuskiego  
ZDZISŁAW PIASECKI.

Od tłumacza.

Pani Seweryna Duchńska w „Listach z Parzyża“, drukowanych w „Kłosach“ w roku bieżącym, tak pisze o tym utworze:

„Nowa powieść p. Poradowskiej p. t. *Made-moiselle Micia* ukazała się świeżo. Talent autorki rozwinął się widocznie. Podczas kilkoletniego pobytu, tak we Lwowie, jak u podnóża Bieskid, p. P. dokładnie poznała miejscowe stosunki, żyła się z galicyjskim społeczeństwem i umiała odmalować je w żywych barwach. Ostatnia powieść „Panna Micia“, wprowadza nas między wyższe społeczne warstwy, otwiera przed nami progę obywateli ziemskich i podwoje salonów lwowskich. Tu i owdzie krążą charakterystyczne osobistości; w jednych przedstawione pojęcia zacofane, w drugich idee nowe, przeniesione żywcem z Wiednia lub innych pseudo-cywilizacyjnych ognisk. Autorka jednak, daleka od panującej dziś choroby pesymizmu, nie przeciąża obrazów swoich czarną barwą. Błyszczy tu wśród innych postaci młodzieńczej Mici, wychowanej pod okiem zacnego dziadka, wykarmionej tchnieniem kłosisłych pól i żywicznych

lasów ziemi rodzinnej. Nie będziemy rozbiierać wtku powieści, która z każdego względu zasługuje na polski przekład. Obrazy w niej pełne barwy miejscowej, charakteru wyborne określone, strona dramatyczna drgająca życiem, zajmuje i porusza głęboko. Radzi jesteśmy, że czytelnicy francuscy zobaczą wreszcie kraj halicki w innym świetle, niż go ukazuje Sacher-Masoch, w długim szeregu przesadzonych, dalekich od prawdy obrazów.“

Tyle pani Duchńska. Myślę, że przekładem tej powieści większą przyjemność sprawimy czytelnikom naszej gazety, aniżeli drukowaniem wątpliwej wartości oryginalnych nowel, mających za przedmiot opisy zdechłych psów, kocich zalotów lub pamiętników wieprzka.

Zdzisław Piasecki.

Część pierwsza.

I.

— Heta, wiata, ... wio!...  
Powoli z wielkim wysiłkiem, konie wyciągały bryczkę z grzęzkiego błota.

— Ależ, bestyo jakaś, nie masz pojęcia o powożeniu, daj mi lejce!... Wio! Trzy razy bat świsnął po nad karkami końskimi; konie popędziły galopa i wpadły jak wichur w aleję topolową, zwolniły nieco biegu i klusem dobiegły do dworu.

— Chyba się pierwej powieszę, zanim kiedykolwiek wezmę cię z sobą głupcze; zdałeś się jedynie do kredensu!...

W głębi alei widać było zarysowujący się w świetle słonecznym piękny pałac.

— Prr!...

Konie się zatrzymały i właściciel skoczył z bryczki. Lokaje zdjęli rzeczy.

— Cóż to za pogrzebowe miny? Czybyście niekontenci byli z mego powrotu?

Ekonom i żyd, zdjawszy czapki, pokornie stali w przedsionku.

— Jak się masz kochany Kasderski? Nieprawdaż wszystko idzie dobrze? Zasiwy ukończone? A, i ty jesteś Szmulu!... Zbliź się kapitalisto; a przyniosłeś mi pieniądze?... Co za podłe ceny zboża, moi kochani!... Stanowczo niewarto pracować na roli, jesteśmy zasypani zbożem z Ameryki.

— Aj waj!...aj waj!...westchnął żyd.

Szybkim gestem właściciel pożegnał ich i zgiąwszy we drzwiach atletyczną swą postać, wszedł do domu.

Energiczny, z twarzą opaloną, z wąsem podstrzyżonym po wojskowemu, z bystreimi oczami, w których tkwił wyraz przenikliwości, p. Jan Sawiński łączył w sobie typ surowego Sarmaty z dobroduszością wieśniaka.

— Gdzie jest Micia? — zapytał wesoło. — Gdzie się malutka schowała? Dlaczego nie przychodzi przywitać się z dziadkiem?

Nie słychać było wesołego szczebiotu dziewczęcia i mimowoli, jakies złe przecucie opowiadało p. Sawińskiego umysł.

Podczas tego, drzwi się otworzyły i ukazały się w nich wystraszone twarze dwóch kobiet;



Powód targnięcia się na życie, pozostał niewyjaśniony.

— Z Tarnogrodu piszą do nas:

Miasteczko, a raczej osada Tarnogród, jest położona w powiecie biłgorajskim, blisko granicy z Galicyą.

Mieszkańcy zajmują się przeważnie handlem, lecz drobniejszym i małemi procederami. Rzemieślnicy przeważnie żydzi, jak to prawie wszędzie w innych naszych miasteczkach pomniejszych. Opowiadano niegdyś wiele o defraudacji, którą jakoby się tutaj trudniono, teraz wszakże ustala ona zupełnie.

Wśród inteligencji tutejszej panuje harmonia prawdziwa, co się na partykularzach zdarza rzadko, jednak popieranie prasy i literatury nie jest pojęte jak należy, taksamo jak to w wielu miejscach innych. Za to gościnność jest tu chwalebna.

W przeszły wtorek, wybuchł tutaj dość duży pożar, skutkiem którego spłonęło sześć domów i siedm stodół.

Kamienica Goldmana znacznie się pochyliła i grozi upadkiem; zwracani na to uwagę.

— Na założenie domu podrzutek w Lublinie, złożono nam dotąd rubli pięćdziesiąt kop. 18.

— Ofiara. W dniu pierwszym maja jako w rocznicę, składam dla najbiedniejszych rubla.

M. Z.

— Odpowiedzi Redakcyi.

Panu „Dyzio“ w Biłgoraju. Na ile się dało, spełniliśmy życzenie pańskie, ale radzimy niech pan nie pisze z jednej strony panegirów dla swych protegowanych, a z drugiej docinków dla korespondentów, lepiej niech się pan wprawia w ortografię; nie pisze się ekzystuje, zdają i t. p. Żalujemy pana, że pożar przerwał mu „słicznie rozpoczętą“ zabawę u p. p. W. a ponieważ obiecuje nam pan swoją łaskawą protekcją, mamy zaszczyt polecić się względem.

† Zmarła w Lublinie s. p. Józefa Chobrzyńska.

### Z WARSZAWY I PROWINCYI.

— Warszawa.

Dokonane przez prorektora uniwersytetu warszawskiego, d-ra Jaszczynskiego, pomiary antropometryczne uczniów I-go progimnazjum i IV-go gimnazjum tutejszego, wykazały, że pobyt w szkole przyczynia się do wstrzymania wzrostu, odpowiadając wogóle ilości lat, przebytych w szkole. Dr. J. tłumaczy stan ten wpływem przeciążenia umysłowego, oraz charakterem pracy szkolnej. Godną uwagi jest ta okoliczność, iż wzrost uczniów I-go progim: jest wogóle większym od wzrostu uczniów IV-go gimnazjum, co się tłumaczy względnie większą zamożnością uczniów pierwszej z tych szkół. Bądź co bądź, odkrycie d-ra Jaszczynskiego powinno zainteresować wychowawców młodzieży i przyczynić się do jaknajrychlejszej

Pawłowej, starej mamki z rozczochranemi włosami i chustką na głowie w nieładzie i panny Wilhelminy nauczycielki, starej panny, której chude ramiona rozpaczliwie sterczały.

Wiesniaczka z płaczem, rzuciła się do nóg starca:

— Niech mię pan zabije, wyszeptęła... Micia... p. Sawiński potwał ją i piorunującym głosem wyrzekł:

— Mów, mów co się stało!

— Oh! panie! nieszczęście, nasza panienska, nasza kochana Micia... uciekła... opuściła nas... sama jedna... dziś rano o godzinie dziewiętej!...

— Tak o dziewiętej!... drżącym głosem powtórzyła nauczycielka.

— Szukaliśmy jej wszędzie, wszędzie, w całej okolicy, w parku..., ale nigdzie, ani śladu... O Jezu miłosierny zlituj się nad nami.

Upadła na ziemię, biedna chłopka, szlochając i jęcząc.

Pan Jan zbladł: Micia wyjechała, Micia uciekła... nie, to niemożliwe! Nie... tym kobietom się śniło chyba.

W jednej chwili wyleciał na podwórze:

— Nie odpręgać! krzyknął na cały głos, ja ją odszukam.

Rano tego dnia, Micia zachwycona przeslicznym dniem wiosennym, oparła się rączkami na balkonie i przesyłała pocałunki słońcu, które kąpało się w złocie. Ptaszki radośnie śpiewały, kwiaty wydawały woń cudowną.

Pomyślała sobie: jaki on szczęśliwy, ten ma-

reformy szkolnej. Krąży pogłoski, że posada pomocnika kuratora warsz. okręgu naukowego ma być zniesioną, natomiast ma być utworzoną

posada drugiego inspektora okręgowego. W niedziele, na rzecz osad rolnych, dr. Donimirski wygłosi nader ciekawy odczyt „o Kaszubach“. Ponieważ jest to naród, pokrewny nam językiem, obyczajami i wiarą, warto, aby z treścią tego odczytu zaznajomiło się całe nasze społeczeństwo tembardziej, że dokładnych i wyczerpujących wiadomości o tym ludzie prawie nieposiadamy. Na budowę kościoła na Pradze jakaś nieznajoma osoba złożyła 50000 rs. gotówką! Wyroby naszego przemysłu coraz to szerszy znajdują odbyt zagranicą i po obuwiu, wyrobach galanteryjnych i t. p. przyszła kolej na kufy i beczki, które odstawiane będą aż do Ameryki Półn. Widocznie więc osławiony przemysł amerykański niedoszedł jeszcze do doskonałości, skoro takie przedmioty, jak kufy i oksefty trzeba sprowadzać ze stron tak dalekich. Bądź co bądź, jest to nader pocieszająca dla przemysłu naszego wiadomość, gdyż skłonić go może do dalszego doskonalenia się, a krajowi przysporzyć pieniędzy i pracy tysiącom ludzi. Rząd rzeczypospolitej francuskiej, nadesłał w tych dniach do swojego konsula w mieście naszym zaproszenie dla członków tutejszej kolonii francuskiej do wzięcia udziału w uroczystości narodowej, odbyć się mającej d. 5 maja b. r. Kolonia tedy francuska wysłała z łona swojego dwóch delegatów dla przyjęcia udziału w obchodzie stoletniej rocznicy wielkiej rewolucyi w Paryżu. Dyrektorzy prowincjonalnych towarzystw dramatycznych, czynią już starania co do dzierżawy ogródków. W tych dniach odbyło się uroczyste otwarcie fabryki octu zbożowego; nowy ten zakład wyrabiać będzie ocet z jęczmienia i kukurydzy; na rok pierwszy produkcję obliczono na 1/4 mil. rubli. W przedsiębiorstwie tem, prócz krajowych, mają udział i kapitały belgijskie. Fabrykanci cukru weszli do tutejszego komitetu giełdowego z podaniem o wyjednanie dla worków z cukrem, powracających z zagranicy, takiej samej ulgi celnej, z jakiej korzystają worki od zboża. Pan J. Dąbrowski poruszył myśl założenia pod Warszawą hodowli drobiu, potrzebny na to przedsiębiorstwo kapitał obliczono na rs. 30 tysięcy. Na najbliższem posiedzeniu akcyjnarzystów kolei nadwiślańskiej będą toczyły się dyskusye nad budową drugiego toru na oddziale Kowel Praga.

— Sandomierz.

Cała dzielnica żydowska i część rynku stały się pastwą płomieni. Straty ogromne — setki rodzin bez dachu i chleba.

— Kalisz.

Właściciele majątków ziemskich, położonych nad granicą, uzalają się na brak robotnika, który, za namową agentów, udaje się do Prus i pracuje przy budowie fortyfikacyi. Niesłuszne wszelako byłyby narzekania, jeżeliby ro-

ły Hryńko, co popędził krowy na pastwisko... niema lekcyi!..

Cała dolina Białej-Góry przedstawiała śliczny widok, drzewa wiśniowe pokryte białym kwiatem piły rose; zdala widać było śnieżne szczyty Karpat.

Zegar zaczął dzwonić.

— Micia!

— Nianiu.

— Już pół do dziewiętej.

— Nie może być.

— Ależ tak.

Dziewczynka zrobiła grymas; chciałaby wicznie pozostać w tej niemej kontemplacyi.

Powoli wstała i skierowała swe kroki do pokoju guwernantki, trzymając w jednym ręku książkę, a drugą rączką przyciskając do piersi dużego kota, którego zabrała po drodze. Pokój do którego weszła, przepętniony był zapachem kamfory i paczuli. Jakaś ponura atmosfera ciążyła na wszystkich przedmiotach zgromadzonych w tej komnacie. Pośrodku siedziała Fräulein Wilhelmina przed biurkiem, przepętnionem książkami.

Micia szła drobnym krokiem trzymając książkę i nie wypuszczając kota, który miał wielką ochotę drapnąć. Zrećnie położyła go przy sobie, pewna, że dzięki krótkiemu wzrokowi, nauczycielka nie dojrzy tego.

— Czekam na ciebie dwadzieścia minut! — Dziecko nic nie odpowiedziało. Oczy Mici przyzwyczaiły się do tej ciemności, jaka panowała w tem gniazdku starej panny.

botnicy zarabiali więcej, niż w kraju; tymczasem tak nie jest, ponieważ agenci, namawiający lud do pracy przy pruskich fortach, ciągną z tego liczne zyski, nadto robotnicy opłacać muszą wysokie sumy za karty pobytu i jakieś podatki; po potrąceniu tego dostają do ręki mniej niżby zarobili w kraju, niebędąc narażonymi na niewygody życia obozowego, jakie tam prowadzić muszą. Stanie tu niebawem nowy szlachetuz, koszt budowy obliczono na 13,000 rs.

### Z GAZET RUSKICH.

Włościanin gub. czernigowskiej, pow. nowozybkowskiego, Ziembnicki, wynalazł przyrząd, służący do spajania relsów; przyrząd ten, według orzeczenia specjalistów, ma być praktyczny, jako stanowczo zapobiegający katastrofom wynikającym ze złego spojenia szyn. W sferach rządowych, jak zapewnia „Grażd.“, powstała myśl zmodyfikowania obecnego handlu herbatą. Potrzebę reformy wywołały ustawiczne oszustwa w handlu, tym tak ważnym artykułem. Senat rządzący wyjaśnił, że żydzi mogą adoptować na ogólnych zasadach prawa tych tylko swoich współwyznawców, którzy mają prawo zamieszkiwania we wszystkich miejscowościach Cesarstwa. „Nowosti“ dowiadują się, że dostawa płodów rolnych dla wojsk przez samych producentów rozpowszechnioną ma być w tym roku między innymi i na okrąg warszawski. Konsumentci żelaza surowego w Rosyi mają zawiązać syndykat, zadaniem którego będzie walczyć z włościcielami wielkich pieców, którzy, korzystając z podwyższania cła uważanego od surowcu, nakładają nań ceny dowolne i wielce dla konsumentów uciążliwe. Przy zawiązaniu syndykatu, zwiększenie się produkcji surowcu w Król. Pol. uważanem jest za czynnik bardzo pomyslny.

### PRZEMYSŁ, HANDEL I GIEŁDA.

— Targ zbożowy w Warszawie z d. 29 kwietnia.

Przy niewielkich dostawach i nieznacznym ruchu płacono za korzec: pszenicy 5,75—6,25 (0,95—1,04 p.); żyta 3,68—4,00 (0,64—0,69 p.); jęczmienia 3,73—4,04 (0,74—0,80 p.); owsa 2,48—3,04 (0,62—0,76 p.)

— Giełda z d. 29 kwietnia.

Dzisiaj giełda berlińska notowała banknoty rosyjskie po 217,70 m. za 100 rs., obiecawszy na jutro pewną wyżkę. Pomimo to na rynku warsz., skutkiem stałej podaży, panowało mocne dla walut zagranicznych usposobienie; niemniej dobrem usposobieniem cieszyły się papiery proc., które znów dalszą wyżkę wykazują: Żądano: za listy likw. małe 86 75; ros. pożycz. wsch. 2-j em. 100,40, 3-j 1000,50; 4% pożycz. wewn. z r. 1887 85,00; listy zast. ziem. ser. I-j 98,15, resztujących ser. 96,00.

— Wstań.

Wstała, ale raptem porwał ją szalony śmiech, gdyż zobaczyła rękę, która dawała jej znaki przez otwarte okno. Była to stara mamka, która chcąc się dziewczynce przypodobać i urządzić figla Fräulein, przepuściła promień światła do tego sanktuarium.

— Zanadto jesteś panna dziś wesoła! deklaryce!

Ale Micia zdawała się niesłyszeć tego, co do niej mówią; przyglądała się skokom pszczoły, co chciała się wydostać przez otwarte okno. Pięknie rozpuszczone włosy małej szatynki igrały z wiatrem, a cała postać tchnęła naiwnością, która do rozpacy doprowadziła Fräulein.

— Micia! krzyknęła ostro, uderzając w stół srebrną liną.

— Dlaczego ludzie zjadają miód, pszczołom; te biedaczki zdechną z głodu?

Czoło niemki zmarszczyło się.

— Oto do czego dochodzi bezczelność tej małej! czy to tak mi się odpowiada? Ach! całe życie będziesz głupia.

— Niech się pani nie boi; umiem po francusku i po polsku i lubię dużo czytać... Dzisiaj mówi, że to dosyć!..

Panna Wilhelmina z rozpaczą podniosła oczy do sufitu:

— To już przechodzi wszelkie granice! — Lekcja się rozpoczęła, ale Micia widocznie była roztargniona; ten zapach wiosny, co się przedostawał przez okno, upajał ją. (d.c.n.)



**SZARADA.**

*Pierwsze, drugie, trzecie  
Razem w alfabecie,  
Czwartego, piątego  
Poszukać należy,  
Wśród lasu gęstego  
Kolo Białowięzy.*

A cała jest ozdoba, rozkoszą ludzkości,  
Wszczęświatowem ogniem, źródłem wiadomości.  
I naród, co żywotność swego ducha czuje,  
Zasila ją swą pracą, kształci, pielęgnuje.  
Znaczenie poprzedniej szarady: «Firanka».  
Dobre rozwiązanie nadesłał pierwszy A. L.

**Przegląd Polityczny.**

Interesująca wiadomość dochodzi z Paryża, która powinna jeszcze tylko zostać potwierdzoną, aby także była i—ważną. Ktokolwiek w Paryżu oglądał cudowny plac Zgody, wraz z monumentalnymi posagami miast francuskich, ten nie mógł nie zwrócić uwagi na odrębną szatę posągu, przedstawiającego miasto Strasburg; stopy wieńców zdobią o każdej porze roku ten pomnik, stanowiąc niejako symbol uczuć narodu francuskiego, dla straconych prowincji. Zwłaszcza podczas święta rewolucji w lipcu, posąg przedstawiający Strasburg, jest przedmiotem wielkich owacy, z których nierzadko robią się antyniemieckie demonstracje.

Rok w rok pomnik pokrywany jest wtedy na nowo czarną krepą; z obnażoną głową i w milczeniu żalobnem przeciągają koło niego stowarzyszenia i korporacje, biorące udział w obchodzie i z piedestału tego posągu niejeden Antoine wzywał już gorąco naród francuski o ujęcie się za Alzacyą i Lotaryngią. Wobec tego zasługuje na wyróżnienie wiadomość, jaką otrzymała telegraficznie berlińska „National Zeitung“ od swego paryskiego korespondenta.

Otóż wspomniany organ,—zwykle dobrze poinformowany i puszczeniem kaczek bynajmniej się niezajmujący, donosi, że obecny gabinet w Paryżu polecił pozbawić statwę Strasburga wyjątkowego jej stroju i usunąć z niej wszelkie wieńce i inne emblematy odwetu. Oprócz tego gabinet w przewidywaniu, że statua ta podczas nadchodzących uroczystości republikańskich wywoła szereg prowokujących demonstracji, postanowił,—podług „National Zeitung“,—aby na przyszłość nic podobnego już miejsca nie miało i w tym celu zostały też wykreślone z programu uroczystości republikańskich wszystkie punkta, będące w jakimkolwiek związku z posągiem Strasburga.

Zanim wiadomość ta,—w każdym razie ciekawa,—zostanie potwierdzoną i przez inne dzienniki, wszelkie komentarze są przedwczesne. Antyniemieckie demonstracje należały dotąd niejako do inwentarza każdej uroczystości republikańskiej; były one ponieważ już z góry przewidziane i z tego tytułu zbyt wielkiego wrażenia nie sprawiały a stereotypowy ich przebieg nadawał im niewinny prawie charakter, przeciętny Francuz lub Paryżanin napawał się w takim dniu wystarczającą mu w sam raz dozą hałaśliwego, ale w gruncie rzeczy niewinnego patryotyzmu; dawał się chętnie ogłaszać szowinistycznymi hasłami, rozlegającemi się ze wszech stron,—i na tem koniec, po święcie ludek paryski powracał do pracy w dumnym przeświadczeniu, że po raz taki a taki zaznaczył publicznie swe sympatyje dla Alzacyi.

Charakter tych demonstracji mógłby stać się jednak przez noc bardzo doniosłym, gdyby zostały rzeczywiście przez władze zabronione. Urok, jaki wywiera na małych i wielkich, młodych i starych owoc zakazany, sprawiłby w danym razie, że każdy Paryżanin odczuwałby to za osobistą obrazę,

gdyby rząd zabronił mu wydawać parę centymów na ozdobienie statui, lub chciał wstrzymać i kępować patryotyczne zapędy okolicznościowych rzeczników idei odwetu. Oprócz tego nienależy zapominać, że wskutku niezmordowanej działalności agitacyjnej Antoine'a, objeżdżającego ciągle jeszcze prowincye, kwestya alzacka nabrała ostatnimi czasy pewnej aktualności.

Boulanger jest bohaterem dnia w Londynie, ale to jego bohaterstwo zaszczytu mu nie przynosi; jest on przedmiotem ciekawości dla milionowego miasta i każdy śpieszy obejrzeć na własne oczy człowieka, o którym tyle już pisano. Po za tem wszakże debiut Boulanger'a w metropolii angielskiej nie był pomyślnym; gwoździki,—ulubiony kwiat generała,—wprawdzie podskoczyły w cenie od czasu przyjazdu jego, ale za to świat urzędowy Anglii unika troskliwie każdego kroku, który mógłby być jako oznaką sympatii dla awanturnika tlómaczony.

Jakoż z wyjątkiem nowożytnego Alcybiadesa Anglii, chorobliwie oryginalnego i pragnącego się zawsze i wszędzie, choćby kosztem swej godności wyróżniać, lorda Randolph'a Churchill'a, ani jedna urzędowa osoba nie zetknęła się dotąd z Boulanger'em; przeciwnie, gdy generał wyraził życzenie złożenia wizyty w klubie korpusu oficerskiego, spotkała go przykra kompromitacja, reprezentanci bowiem rzezonego korpusu na posiedzeniu „ad hoc“ zwołanem, postanowili Boulanger'a nie przyjąć.

Jeszcze wyraźniejszą postawę zajęła wobec niepożądanego przybysza prasa londyńska; zupełnie na wzór dzienników brukselskich, zapewniają teraz pisma londyńskie zarówno torysowskie jak i liberalne, że Boulanger choć korzysta chwilowo z tradycyjnej gościnności narodu angielskiego, niemniej niepowinien sobie robić najmniejszej iluzji co do roli, jaką będzie mógł na ziemi angielskiej odgrywać; wszystkie te artykuły, pisane prawie podług jednego wzoru, kończą się zapewnieniem, że władze angielskie nie wahały się ani chwili wydać Boulanger'a gdyby tego wymagał wzgląd na Francję. Dotychczas generał stosuje się ściśle do tych tak obficie mu udzielanych „rad“. —Siedzi on też cicho i żadnych manifestów nie wydaje, zdając sobie zapewne sprawę, że po Londynie pozostałoby mu chyba tylko schronić się do Ameryki, skąd podobno nie ma komunikacji telefonicznej z Paryżem.

(G. P.)

Wartość kuponu od listów zastawnych m. Lublina za strąceniem 5% na korzyść skarbu. d. 1-go Maja rs. 1 kop. 91 1/2.

**TEATR LUBELSKI.**

Towarzystwo Artystów dramatycznych pod dyrektora  
L. DOBRZAŃSKIEGO i J. RECKIEGO.

Jutro:

**NITOUCHE**

(Mademoiselle Nitouche)

Wodewil w 4-ach aktach

**Hość wolnych łóżek w tutejszych szpitalach:**

	W salach ogólnych.		W oddziałach chorych umysłowo.		Dla pensjonarzy.	
	dla męz.	dla kob.	dla męz.	dla kob.	ogólnych	oddzieln.
Wszpitalu Ś. Wincen. a Paulo	21	17	„	19	3	„
„ S. Jana Bożego	17	„	„	„	„	„
„ S. Józefa	13	17	„	„	5	3
„ Żydowskim	21	10	„	„	„	„

**Dr. K. POREBSKI**

Szczepienie ospy ochronnej codziennie od 8 do 10 rano; niezamożni płacą tylko za krowiankę. 282—2—2

**Poszukuje się współniczkę**

do poważnego interesu, panny lub wdowy w średnim wieku z kapitałem 7,500 rs. Oferty uprasza się nadsyłać poste-restante pod lit. E P. do Lublina. 284—3—1

**FABRYKA KWIATÓW**

i STROJÓW DAMSKICH

zaopatrzoną została na sezon letni w znaczny wybór kapeluszy słomkowych damskich. Kwiaty do przybrania kapeluszy w cenie od 50 kop.

**M. Bernatowicz.**

Krak. przedm. № 130. 289—5—1

**Letnie mieszkanie**

złożone z trzech pokoi i kuchni na całe lato albo na miesiące wakacyjne jest do wynajęcia w Rurach po Jezuickich 288-3-1

**TRZY SKLEPY**

do wynajęcia od 1 Lipca r. b. w domu pod Nr. 126 przy ulicy Nowej. Wiadomość u właściciela w Rurach po Jezuickich. 287—3—1

**ZGUBIONY**

został weksel na sumę rs. 400 wystawiony na Imię Jósfa Rozencweiga, weksel miał być płatny d. 26 września r. b. z podpisem p. Franciszka Wolińskiego z Policzyzny. Łaskawy znalazca raczy takowy odnieść do Abusia Rozencweiga za nagrodą jeśli żądać będzie, ulica Lubartowska № domu 382. 285 2—1

**Mieszkania w ogrodzie**

do wynajęcia od 1 Lipca r. b. składające się z 5 pokoi i kuchni, z 3 pokoi i kuchni i 2 pokoi z kuchnią. Wiadomość u właściciela dom Franka na Podwalu № 225. 286—3—1

**W domu** dotyczącym ogrodu miejskiego (Saskiego), od strony Wieniawy, są do wynajęcia lokale składające się z 1, 2 i 3 pokoi, rocznie lub miesięcznie, na letnie mieszkanie, a także dom cały z ogrodem fruktowym i zabudowaniami, jest do nabycia w każdej chwili. 271—3—3

Potrzebni są uczniowie do

**Garbarni Józefa Grzybowskiego**

na Kalinowszczyźnie, w byłej mydlarni Voigta i Scholtza; wiadomość na miejscu. 266 3—3

Skład Materiałów Aptecznych i Farb Malarskich obok hotelu Polskiego wprost Kościoła Wizytek, zaopatrzone w wszelkieśrodkie Lekarskie techniczne i do użytku Weterynaryi.

Prowizora Farmacyi

**Ludwika Kaluschy.**



# Nadeszły Wańtuchy Angielskie, Koński Ząb, Łubin żółty—DONIMIRSKI & Lublin Kapucyńska 173.



### Dla Kaszlących i Osłabionych



Wyłączna sprzedaż w Aptekach i Składach Aptecznych

## Ekstrakt i Karmelki „Leliwa“

Koncesyonowane przez Władze Lekarskie, nagrodzone na wystawach higieniczno—lekarskich listem pochwalnym i medalami.

Fiaszka ekstraktu kop. 75 paczka Karmelków kop. 15.

Główna sprzedaż w Lublinie u pp. Wagnera i Karo.

1273—96—12—12

Główna hurtowa i detaliczna sprzedaż najlepszych **Węgłi Kamiennych** z kopalni Warszawskiego Towarzystwa „Kazimierz“. Odstawa w skrzyniach zamkniętych.

### E. SIWIŃSKI Comp. A. ZARĘBSKI

Krakowskie przedmieście № 133 obok księgarni p. Arcta.

### Dla osób interesowanych.

Podaję do wiadomości, że mojego **Składu Nafty, Oliwy, Szczotek, Postronków** it. p. egzystującego lat 9 w hotelu Wiktorya, ulica Kapucyńska, dawniej pod firmą **Wł. Ostrowski** obecnie zaś pod moją własną i stale przezemnie prowadzonego, nigdzie nie przenosiłem i przenosić nie myślę i że skład mój nie ma nic wspólnego ze sklepem nowo-założonym na tejże ulicy.

Postronki i wyroby powroźnicze tylko wyrobu Wojciechowskiego po cenach fabrycznych, dla położenia zaś tam nadużyciom towar ten zaopatrzony jest obecnie w plombę fabryczną, na którą należy zwrócić szczególną uwagę.

Adres: **W. KUSZEWSKI**—Lublin, Kapucyńska Hotel Wiktorya.

Z powodu zmniejszenia pasieki jest do odstąpienia kilkanaście silnych uli systemu Lewickiego, wiadomość w sklepie mydlarskim

### J. DYMOWSKIEGO ul. Nowa Nr. 116.

### MIGRENY — BÓLE GŁOWY GUARANA

PP. GREMAULT & C<sup>o</sup>  
APTEKARZY W PARYŻU

Jedno tylko pudełko tego roślinnego i naturalnego proszku, rozpuszczone w małej ilości ocukrzanej wody jest dostatecznym do wyleczenia najgwałtowniejszych bólów głowy, migreny i newralgij. Wzmacniające i toniczne działanie Guarany czyni ją niezaprzeczeniem skuteczną przeciwko **rznięciom żołądka**. — Skład w PARYŻU, 8, ULICA VIVIENNE I W GŁÓWNYCH APTEKACH.

551

745—19—17

## Koniaki Krymskie

OTRZYMAŁ SKŁAD WIN

### FR. STRZAŁKOWSKIEGO

## A. W. HILDEBRAND i S-ka W LUBLINIE

ulica Poczetkowska dom nowo-postawiony Frycza zaraz za cukiernią Semadeniego.

Wyłączna sprzedaż z zakładów fabrycznych L. Stumpfa z Kiele. GIPSU ROLNEGO, SZTUKATORSKIEGO, CEGŁY OGNIOTRWAŁEJ. TRIPOLITU. Polecamy również: Proszek Otwocki—Portland—Cement—Grodziec na całe wagony po rs. 5 kop. 65 beczka. Piece Leopoldowskie.

Wydawca Bolesław Druć.

Дозволено Цензурою.

Za Redaktora Zdzisław Piasecki.

W Drukarni Rządu Gubernialnego.

### POTRZEBNY JEST POMOCNIK

do czynności biurowych technicznych na prowincję, znający dokładnie język rosyjski.

Wiadomość w Redakcyi. 283-3-2

### Magazyn Warszawski

## MARTY NICIECKIEJ

W HOTELU POLSKIM

poleca wielki wybór kapeluszy słomkowych ubieranych i bez ubrania, po cenach możliwie niskich.

281—3—2

### !!WAŻNA WIADOMOŚĆ!!

DLA WŁAŚCICIELI DOMÓW. Posiadając znany w Lublinie zakład ślusarski, wyrabiam od lat 10 drzwiczki hermetyczne do pieców oraz drzwiczki do kuchni angielskich, które uznane zostały przez majstrów zdunów za bardzo dobre. Sprzedaję takowe po cenach niskich z poręczeniem na lat dwa. Posiadam również gotowe okucia do drzwi i okien i przyjmuję wszelkie obstalunki i reparacye w zakres robót ślusarskich wchodzące, z czem polecam się łaskawym względem Szanownych Obywateli. Sprzedaż odbywa się w sklepie własnym przy ulicy Ś-to Duskiej w domu W. Machnikowskiego pod № 353.

260-3-3

Józef Mintz.

Osuszanie

## WILGOCI

w budowlach, zabezpieczenie drzewa od

## GNICIA i GRZYBA

Firma „GUDRONIT“ — Budowniczy A. CISZEWSKI i S-ka—Warszawa Wierzbowa 6 (Hotel Angielski.)  
3390—258—4—3

### Mieszkanie

do wynajęcia od 1 Lipca r. b., składające się z 5 pokoi i kuchni, z 4 pokoi i kuchni i z 2 pokoi przy ulicy Złotej, pod № 9.

277

6—3